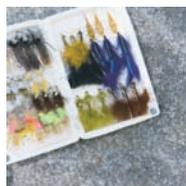


HP Photosmart A440 series

Quick Start

Guía rápida

Mise en route rapide



1

Unpack

Desembale

Procédez au déballage



* HP camera is not included with all versions of the HP Photosmart A440 series.

* La cámara HP no viene incluida con todas las versiones de HP Photosmart A440 series.

* L'appareil photo HP n'est pas fourni avec tous les modèles HP Photosmart de la série A440.

EN

ES

FR

Thank you for purchasing an HP Photosmart printer! To get started:

1. Remove the tape, packaging, and protective film from inside and around the printer and camera.*
2. The box contains the following items which may vary by country/region or printer model:
 - a. HP Photosmart digital camera and two rechargeable NiMH AA batteries
 - b. HP Photosmart A440 series printer
 - c. User documentation
 - d. Sample pack of HP Advanced Photo Paper (not included in all countries/regions)
 - e. HP Photosmart software CD. Additional documentation CD in some regions
 - f. Introductory HP 110 Tri-color Inkjet print cartridge. It can print about 10-20 photos.** HP replacement cartridges print more than introductory cartridges.
 - g. USB cable
 - h. Power supply

* Not included with all versions of the HP Photosmart A440 series.

** Actual number of photos printed may vary based on photo media size, images printed, and other factors.

Gracias por comprar la impresora HP Photosmart. Para comenzar:

1. Retire la cinta, el embalaje y la película protectora del interior y el exterior de la impresora y la cámara*.
2. La caja contiene los siguientes elementos, que pueden variar en función del país/región o del modelo de impresora.
 - a. Cámara digital HP Photosmart y dos pilas recargables de NiMH AA.
 - b. Impresora HP Photosmart A440 series.
 - c. Documentación del usuario.
 - d. Paquete de muestra de papel fotográfico avanzado HP (no incluido en todos los países/regiones).
 - e. CD del software HP Photosmart. CD de documentación adicional en algunos países/regiones.
 - f. Cartucho de impresión de tres colores HP 110 inicial suministrado con la impresora. Puede imprimir entre 10 y 20 fotografías**. Los cartuchos de sustitución tienen más capacidad de impresión que los cartuchos iniciales suministrados con la impresora.
 - g. Cable USB.
 - h. Fuente de alimentación.

* No incluido con todas las versiones de HP Photosmart A440 series.

** El número real de fotografías impresas puede variar en función del tamaño del papel fotográfico, las imágenes impresas y otros factores.

Merci d'avoir acheté une imprimante HP Photosmart ! Pour commencer :

1. Retirez le ruban adhésif, l'emballage et le film de protection situés à l'intérieur et autour de l'imprimante et de l'appareil photo*.
2. Le carton d'emballage contient les éléments suivants (le contenu peut varier selon le pays/la région et selon le modèle d'imprimante) :
 - a. Appareil photo numérique HP Photosmart et deux piles NiMH rechargeables de type AA.
 - b. Imprimante HP Photosmart série A440.
 - c. Documentation utilisateur.
 - d. Échantillons de papier photo avancé HP (non inclus dans tous les pays/toutes les régions).
 - e. CD du logiciel HP Photosmart. CD de documentation supplémentaire dans certaines régions.
 - f. Cartouche d'impression trichromique HP 110 de démarrage. Elle peut imprimer entre 10 et 20 photos**. Les cartouches de remplacement HP ont une plus grande capacité d'impression que les cartouches de démarrage.
 - g. Câble USB.
 - h. Bloc d'alimentation.

* Non fourni avec tous les modèles HP Photosmart de la série A440.

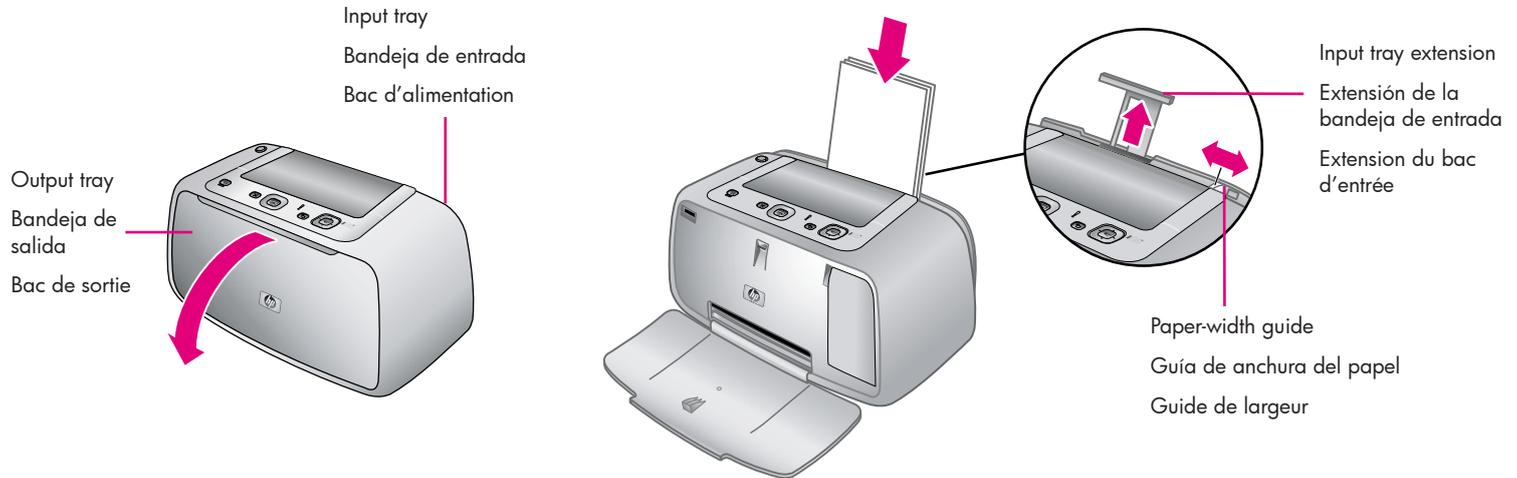
** Le nombre réel de photos imprimées varie en fonction du format du support, des images imprimées et d'autres facteurs.

2

Load photo paper in the printer

Cargue papel fotográfico en la impresora

Chargez du papier photo dans l'imprimante



Up to 20 sheets of HP Advanced Photo Paper or 10 sheets of panoramic photo paper can be loaded into the printer in preparation for printing photos.

1. Open the output tray. The input tray opens automatically.
2. Pull up the input tray extension.
3. In preparation for printing an alignment page, load at least one sheet of HP Advanced Photo Paper from the sample pack into the input tray with the glossy side facing the front of the printer.
4. Adjust the paper-width guide to fit close to the edge of the photo paper without bending the paper.
5. Push firmly on the paper to ensure that it fits securely in the input tray.

Important! To ensure high quality and long lasting prints, use HP Advanced Photo paper, especially designed for the inks in your printer.

Se pueden cargar hasta 20 hojas de papel fotográfico avanzado HP o 10 hojas de papel para fotografías panorámicas en la impresora para la impresión de fotografías.

1. Abra la bandeja de salida. La bandeja de entrada se abre automáticamente.
2. Tire de la extensión de la bandeja de entrada.
3. Para preparar la impresión de una página de alineación, cargue al menos una hoja de papel fotográfico avanzado HP del paquete de muestra en la bandeja de entrada con la parte satinada orientada hacia la parte delantera de la impresora.
4. Ajuste la guía de anchura del papel para que se ajuste a los bordes del papel sin que éste se doble.
5. Presione firmemente el papel para asegurarse de que se ajusta a la bandeja de entrada.

Importante Para obtener una alta calidad e impresiones de larga duración, utilice papel fotográfico avanzado HP, diseñado especialmente para la tinta de la impresora.

Pour imprimer des photos, vous pouvez charger jusqu'à 20 feuilles de papier photo avancé HP ou 10 feuilles de papier photo panoramique.

1. Ouvrez le bac de sortie. Le bac d'entrée s'ouvre automatiquement.
2. Tirez l'extension du bac d'entrée.
3. Pour imprimer une page d'alignement, chargez au moins une feuille de papier photo avancé HP de l'échantillon dans le bac d'entrée (face brillante orientée vers l'avant de l'imprimante).
4. Réglez le guide de largeur contre le bord du papier photo sans plier le support.
5. Poussez sur le papier de manière à le placer correctement dans le bac d'entrée.

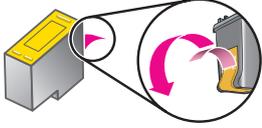
Important ! Pour garantir des impressions durables et de haute qualité, utilisez du papier photo avancé HP spécialement conçu pour les encres de votre imprimante.

3

Install the print cartridge in the printer

Instale el cartucho de impresión en la impresora

Installez la cartouche dans l'imprimante



Print cartridge

Cartucho de impresión

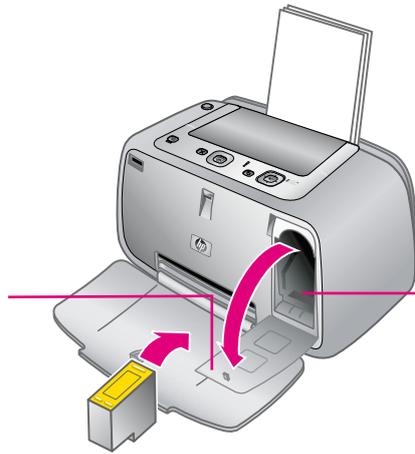
Cartouche d'impression



Print cartridge door

Puerta del cartucho de impresión

Panneau d'accès à la cartouche d'impression



Print cartridge cradle

Soporte del cartucho de impresión

Support des cartouches d'impression

1. Remove the Introductory HP 110 Tri-color Inkjet cartridge from its packaging.
2. Pull the pink pull-tab to remove the clear tape from the print cartridge.
Caution: Do not touch or remove the ink nozzles or the copper-colored contacts.
3. Open the print cartridge door.
4. Insert the print cartridge into the print cartridge cradle with the label on top, the copper-colored contacts facing toward the inside of the printer, and the ink nozzles facing down.
5. Push the print cartridge into the cradle until the cartridge snaps into place.
6. Close the print cartridge door.

1. Retire el embalaje del cartucho de impresión de tres colores HP 110 inicial suministrado con la impresora.
2. Tire de la pestaña color rosa para retirar la cinta transparente del cartucho de impresión.
Precaución: No toque ni retire los inyectores de tinta ni los contactos de color cobre.
3. Abra la puerta del cartucho de impresión.
4. Inserte el cartucho de impresión en el soporte del cartucho correspondiente con la etiqueta hacia arriba, los contactos de color cobre hacia el interior de la impresora y los inyectores de tinta hacia abajo.
5. Presione el cartucho de impresión en el soporte hasta que se coloque en su sitio.
6. Cierre la puerta del cartucho de impresión.

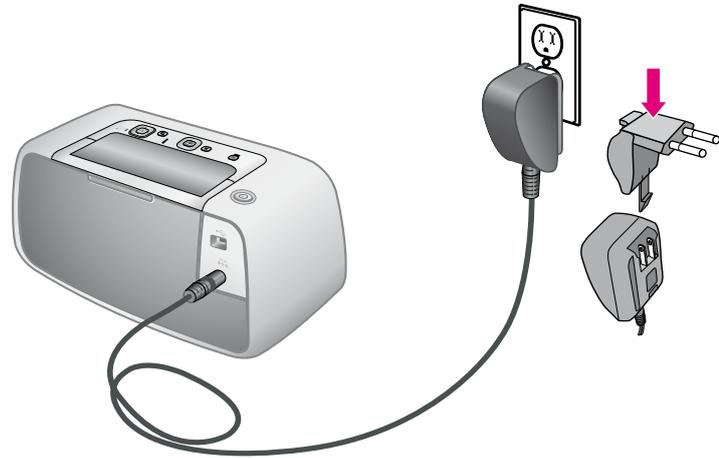
1. Retirez l'emballage de la cartouche d'impression trichromique HP 110 de démarrage.
2. Tirez la languette rose pour retirer le ruban adhésif transparent de la cartouche d'impression.
Attention : ne touchez/retirez pas les buses d'encre ou les contacts cuivrés.
3. Ouvrez la porte d'accès aux cartouches d'impression.
4. Insérez la cartouche d'impression dans son support en orientant l'étiquette vers le haut, les contacts cuivrés vers l'intérieur de l'imprimante et les buses d'encre vers le bas.
5. Poussez la cartouche d'impression dans le support jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
6. Fermez la porte d'accès aux cartouches d'impression.

4

Insert the camera batteries and plug in the printer

Introduzca las pilas de la cámara y encienda la impresora

Insérez les piles dans l'appareil photo et branchez l'imprimante



Note: Your camera model may vary from the one shown in this guide.

Nota: El modelo de su cámara puede diferir del que aparece en esta guía.

Remarque : le modèle de votre appareil photo peut varier de celui illustré dans ce guide.

HP M-series camera

If you are using your HP Photosmart camera for the first time:

1. Open the camera battery/memory card door.
2. Insert the two rechargeable NiMH AA batteries as indicated on the camera.
3. Close the camera battery/memory card door.

HP Photosmart A440 series printer

1. Connect the printer power cord to the back of the printer.
2. Connect the adapter plug for your country/region to the power cord.
3. Plug the power cord into a working electric outlet.

Cámara HP M-series

Si está utilizando por primera vez la cámara HP Photosmart:

1. Abra la puerta de la tarjeta de memoria o de las pilas de la cámara.
2. Inserte las dos pilas recargables de NiMH AA en la cámara tal y como se muestra en la imagen.
3. Cierre la puerta de la tarjeta de memoria o de las pilas de la cámara.

Impresora HP Photosmart A440 series

1. Conecte el cable de alimentación en la parte posterior de la impresora.
2. Conecte el enchufe del adaptador de su país/región al cable de alimentación.
3. Conecte el cable a una toma de alimentación eléctrica que funcione.

Appareil photo numérique HP série M

Si vous utilisez votre appareil photo HP Photosmart pour la première fois :

1. Ouvrez le volet du compartiment des piles/de la carte mémoire de l'appareil photo.
2. Insérez les deux piles NiMH rechargeables de type AA, comme indiqué sur l'appareil photo.
3. Fermez le volet du compartiment des piles/de la carte mémoire de l'appareil photo.

Imprimante HP Photosmart série A440

1. Branchez le câble d'alimentation à l'arrière de l'imprimante.
2. Branchez la prise de l'adaptateur correspondant à votre pays/région sur le câble d'alimentation.
3. Branchez le câble d'alimentation sur une prise secteur alimentée.

5

Dock the camera

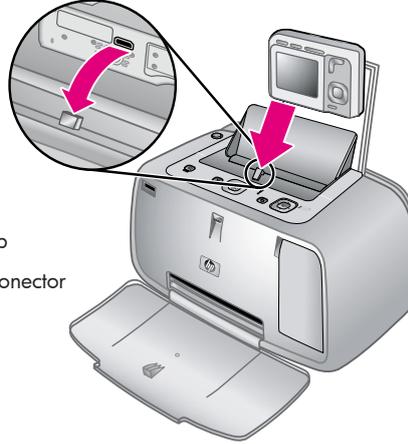
Conecte la cámara

Connectez l'appareil photo à la station d'accueil

Camera dock cover

Cubierta de la base de acoplamiento de la cámara

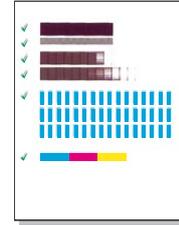
Volet de la station d'accueil de l'appareil photo



Connector tab

Pestaña del conector

Connecteurs



Alignment page

Página de alineación

Page d'alignement

Important! Do not attempt to dock an incompatible camera on the HP Photosmart A440 series printer. For a list of compatible cameras, visit the HP Web site at www.hp.com/support.

1. Open the camera dock cover.
2. If your camera is on, turn it off by pressing the **ON/OFF** button.
3. With the back of the camera facing the front of the printer, dock the camera so the dock connector on the bottom of the camera fits over the connector tab on the printer.

4. The printer automatically prints an alignment page.

Note: Check marks on the alignment page verify that the print cartridge is installed correctly and functioning properly. If an "x" appears on the left of any of the bars, align the print cartridge again. Refer to the printer electronic Help for more information.

5. The camera automatically turns on. You are prompted to set the language, country/region, date, and the time. Turn to the next page for instructions.

Importante No intente conectar una cámara incompatible a la impresora HP Photosmart A440 series. Para ver una lista de cámaras compatibles, visite la página Web de HP en www.hp.com/support.

1. Abra la cubierta de la base de acoplamiento de la cámara.
2. Si la cámara está encendida, apáguela presionando el botón **ENCENDER/APAGAR**.
3. Con la parte trasera de la cámara colocada hacia la parte delantera de la impresora, conecte la cámara de modo que el conector de la base de acoplamiento de la parte inferior de la cámara se ajuste a la pestaña del conector de la impresora.

4. La impresora imprime automáticamente una página de alineación.

Nota: Las marcas de comprobación de la página de alineación muestran que el cartucho está instalado y funciona correctamente. Si aparece una "x" en la parte izquierda de cualquiera de las barras, vuelva a alinear el cartucho de impresión. Para obtener más información, consulte la Ayuda electrónica de la impresora.

5. La cámara se enciende automáticamente. Se le solicitará que establezca el idioma, el país/región, la fecha y la hora. Consulte la siguiente página para obtener instrucciones.

Important ! Ne connectez pas un appareil photo incompatible à la station d'accueil de l'imprimante HP Photosmart série A440. Pour obtenir la liste des appareils photo compatibles, visitez le site Web de HP à l'adresse www.hp.com/support.

1. Ouvrez le volet de la station d'accueil.
2. Si votre appareil photo est sous tension, éteignez-le en appuyant sur le bouton **Activer/Désactiver**.
3. Orientez l'arrière de l'appareil photo vers l'avant de l'imprimante, puis emboîtez les connecteurs.
4. L'imprimante tire automatiquement une page d'alignement.

Remarque : les coches de la page d'alignement permettent de s'assurer de l'installation correcte et du fonctionnement normal de la cartouche d'impression. Si un x s'affiche à gauche d'une barre, alignez de nouveau la cartouche d'impression. Pour plus d'informations, consultez l'aide électronique de l'imprimante.

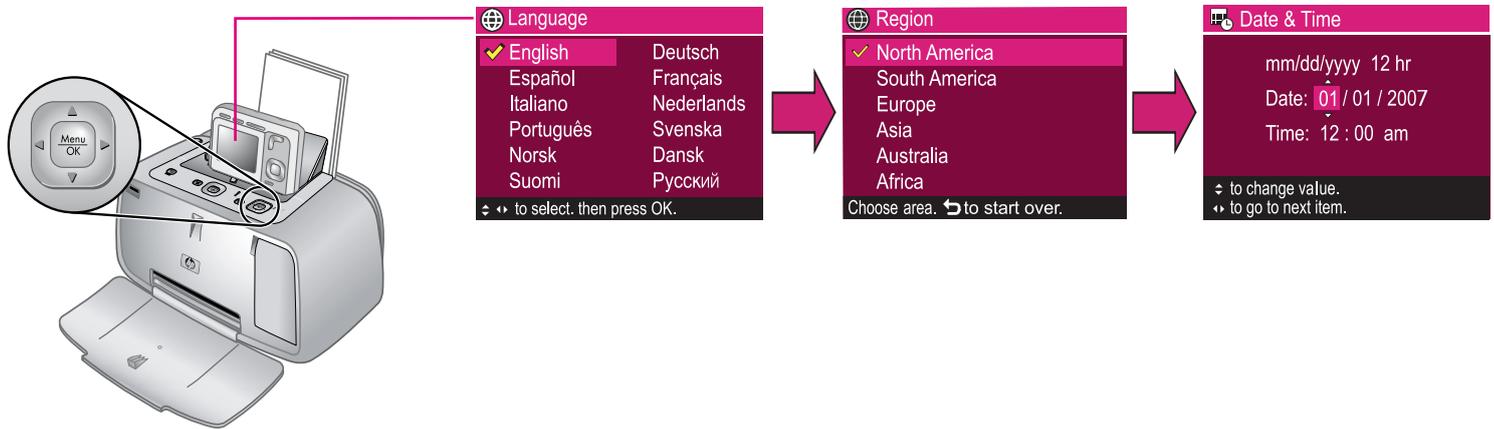
5. L'appareil photo s'allume automatiquement. Vous êtes invité à définir la langue, le pays/la région, la date et l'heure. Pour connaître la procédure, passez à la page suivante.

6

Set the language, region, time

Establezca el idioma, el país/región y la hora

Définissez la langue, la région et l'heure



When you turn on the camera for the first time, you are prompted to set the language, country/region, date, and time.

1. Press ▲▼ or ◀▶ on the printer to scroll through the languages until your language is highlighted.
2. Press $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ on the printer to select the highlighted language.
3. Press ▲▼ on the printer to scroll through the countries/regions until your country/region is highlighted.
4. Press $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ on the printer to select the highlighted country/region.
5. The country/region setting determines the default date and time format. You are now prompted to set the date and time. The first item highlighted is the date. Adjust the value of the highlighted item by pressing ▲▼ on the printer.
6. Press ◀▶ on the printer to move to the other date and time settings, and choose the appropriate values.
7. Press $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ when you have set the date and time.

Important! If the camera display turns off after setting the date and time, remove the camera from the printer and redock it.

Cuando encienda la impresora por primera vez, se le solicitará que establezca el idioma, el país/región, la fecha y la hora.

1. Presione ▲▼ o ◀▶ en la impresora para desplazarse a través de los idiomas hasta que su idioma aparezca resaltado.
2. Presione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ en la impresora para seleccionar el idioma resaltado.
3. Presione ▲▼ en la impresora para desplazarse a través de los países/regiones hasta que su país/región aparezca resaltado.
4. Presione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ en la impresora para seleccionar el país/región resaltado.
5. La configuración de país/región determina el formato predeterminado de fecha y hora. A continuación, se le solicitará que establezca la fecha y la hora. El primer elemento que aparece resaltado es la fecha. Ajuste el valor del elemento resaltado presionando ▲▼ en la impresora.
6. Presione ◀▶ en la impresora para desplazarse a otra configuración de fecha y hora y elegir los valores apropiados.
7. Presione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ cuando haya establecido la fecha y la hora.

Importante: Si la pantalla de la cámara se apaga después de configurar la fecha y la hora, saque la cámara de la impresora y vuelva a acoplarla.

A la première mise sous tension de l'appareil photo, vous êtes invité à définir la langue, le pays/la région, la date et l'heure.

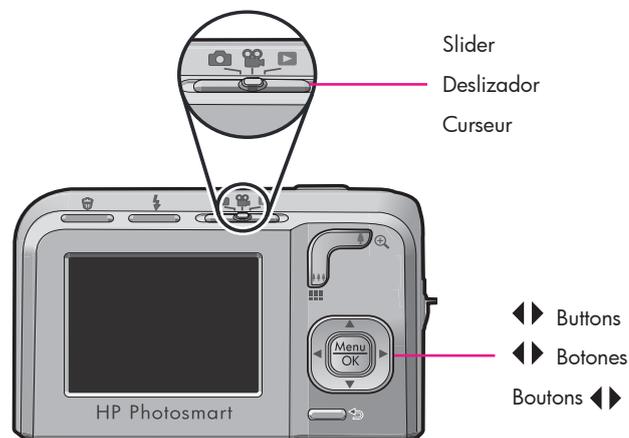
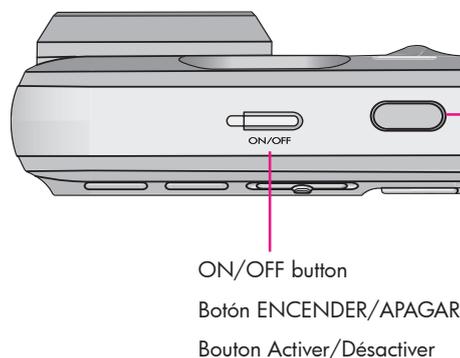
1. Appuyez sur ▲▼ ou ◀▶ sur l'imprimante pour mettre votre langue en surbrillance.
2. Appuyez sur $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ sur l'imprimante pour sélectionner la langue en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲▼ sur l'imprimante pour mettre votre pays/région en surbrillance.
4. Appuyez sur $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ sur l'imprimante pour sélectionner le pays/la région en surbrillance.
5. Le paramètre de pays/région détermine le format de la date et de l'heure par défaut. A cette étape, vous êtes invité à définir la date et l'heure. Le premier élément mis en surbrillance est la date. Appuyez sur ▲▼ sur l'imprimante pour régler la valeur de l'élément en surbrillance.
6. Appuyez sur ◀▶ sur l'imprimante pour sélectionner les autres paramètres de date et d'heure et choisir les valeurs adéquates.
7. Une fois la date et l'heure définies, appuyez sur $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$.

Important ! Si l'écran de l'appareil photo s'éteint après avoir réglé la date et l'heure, déconnectez-le de l'imprimante et remettez-le sur sa station d'accueil.

7 Take a picture and review it

Realice una fotografía y revísela

Prenez et prévisualisez des photos



1. Remove the camera from the printer and turn the camera on by pressing the **ON/OFF** button.
2. Use the camera in the capture mode by moving the slider to the icon.
3. Frame the subject for your picture in the image display.
4. Press the **Shutter** button halfway down to measure and lock the focus and exposure. The focus brackets in the image display turn solid green when focus is locked.
5. Press the **Shutter** button all the way down to take the picture.
6. Repeat steps 3-5 if you wish to take additional pictures.
7. To review your images, use your camera in the playback mode by moving the slider to the icon. The most recent image appears on the camera image display. Press on the camera to scroll through your images.

Note: Refer to the camera User Guide for additional options for taking pictures.

Note: The buttons on your camera may vary from the one shown here. Refer to the camera User Guide for similar buttons on your camera.

1. Retire la cámara de la impresora y enciéndala presionando el botón **ENCENDER/APAGAR**.
2. Mueva el deslizador al icono para utilizar la cámara en modo de captura.
3. Encuadre el objetivo de la fotografía en la pantalla de imagen.
4. Presione el botón del **disparador** hasta la mitad para medir y bloquear el enfoque y la exposición. Los delimitadores de enfoque en la pantalla de imagen aparecerán en verde fijo cuando el enfoque esté bloqueado.
5. Presione el botón del **disparador** hasta el final para realizar la fotografía.
6. Repita los pasos del 3 al 5 si desea realizar más fotografías.
7. Si desea revisar las imágenes, mueva el deslizador al icono para utilizar la cámara en modo de reproducción. La imagen más reciente aparecerá en la pantalla de imagen de la cámara.

Nota: Para obtener información sobre opciones adicionales para realizar fotografías, consulte la Guía de usuario de la cámara.

Nota: Es posible que los botones de su cámara difieran de los mostrados en este documento. Consulte la Guía de usuario de la cámara para conocer los botones equivalentes.

1. Retirez l'appareil photo de l'imprimante et mettez-le sous tension en appuyant sur le bouton **Activer/Désactiver**.
2. Utilisez le mode capture de l'appareil en déplaçant le curseur sur l'icône .
3. Cadrez le sujet de photo à l'écran.
4. Appuyez sur le déclencheur jusqu'à mi-course pour effectuer et verrouiller la mise au point et l'exposition. Une fois le verrouillage effectué, les crochets de mise au point de l'écran deviennent vert fixe.
5. Enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.
6. Pour prendre d'autres photos, répétez les étapes 3 à 5.
7. Pour visualiser vos photos, utilisez le mode lecture en déplaçant le curseur sur l'icône . La dernière image s'affiche à l'écran de l'appareil photo. Appuyez sur sur l'appareil photo pour passer d'une image à l'autre.

Remarque : pour plus d'informations sur les options de prise de vue, consultez le guide de l'utilisateur de l'appareil photo.

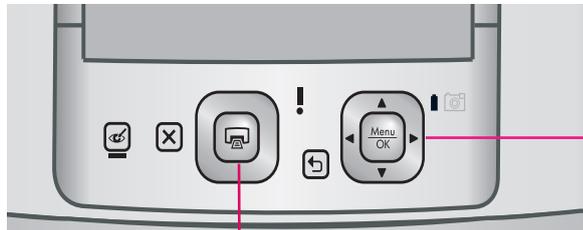
Remarque : les boutons de votre appareil photo peuvent être différents de ceux représentés ici. Consultez le guide de l'utilisateur de l'appareil photo pour voir les boutons équivalents sur votre appareil.

8

Print your first photo

Imprima la primera fotografía

Imprimez votre première photo



Print button

Botón Imprimir

Bouton Imprimer

◀▶ Buttons
◀▶ Botones
Boutons ▶▶



1. Place a few sheets of HP Advanced Photo Paper in the input tray with the glossy side facing the front of the printer and adjust the paper-width guide.
2. If your camera is on, turn it off by pressing the **ON/OFF** button.
3. Place the camera into the camera dock on the printer.
4. Press ◀▶ on the printer control panel to browse to the image you want to print.
5. Press  on the printer to print your first image. Press  again to print additional copies of the image.
6. Repeat steps 4-5 if you wish to print other images.

Important! For best results, do not let photo prints stack in the output tray. Your photos are instantly dry, however HP recommends you leave the printed surface of your photos exposed to the air for 3-5 minutes after printing to allow the colors to fully develop.

The blinking camera battery light on the printer indicates that the rechargeable batteries are charging. It may take 4 to 6 hours to initially charge the batteries.

1. Coloque varias hojas de papel fotográfico avanzado HP en la bandeja de entrada con la parte satinada orientada hacia la parte delantera de la impresora y ajuste la guía de anchura del papel.
2. Si la cámara está encendida, apáguela presionando el botón **ENCENDER/APAGAR**.
3. Coloque la cámara en la base de acoplamiento de la cámara en la impresora.
4. Presione ◀▶ en el panel de control de la impresora para desplazarse a la imagen que desee imprimir.
5. Presione  en la impresora para imprimir la primera imagen. Vuelva a presionar  para imprimir copias adicionales de la imagen.
6. Repita los pasos 4 y 5 para imprimir más imágenes.

Importante Para obtener mejores resultados, no deje que se amontonen impresiones de fotografías en la bandeja de salida. Aunque las fotografías se secan de forma instantánea, HP recomienda dejar la superficie impresa de las fotografías al aire de 3 a 5 minutos después de la impresión para permitir que los colores se definan completamente.

Si el indicador luminoso de las pilas de la cámara situado en la impresora parpadea, significa que las pilas recargables se están recargando. La carga inicial de las pilas puede durar de 4 a 6 horas.

1. Placez quelques feuilles de papier photo avancé HP dans le bac d'entrée, face brillante orientée vers l'avant de l'imprimante, et réglez le guide de largeur.
2. Si votre appareil photo est sous tension, éteignez-le en appuyant sur le bouton **Activer/Désactiver**.
3. Connectez l'appareil photo à la station d'accueil.
4. Appuyez sur ◀▶ sur le panneau de commande de l'imprimante pour rechercher l'image à imprimer.
5. Appuyez sur  sur l'imprimante pour imprimer votre première image. Pour imprimer d'autres exemplaires de l'image, appuyez de nouveau sur  autant de fois que nécessaire.
6. Pour imprimer d'autres images, répétez les étapes 4 à 5.

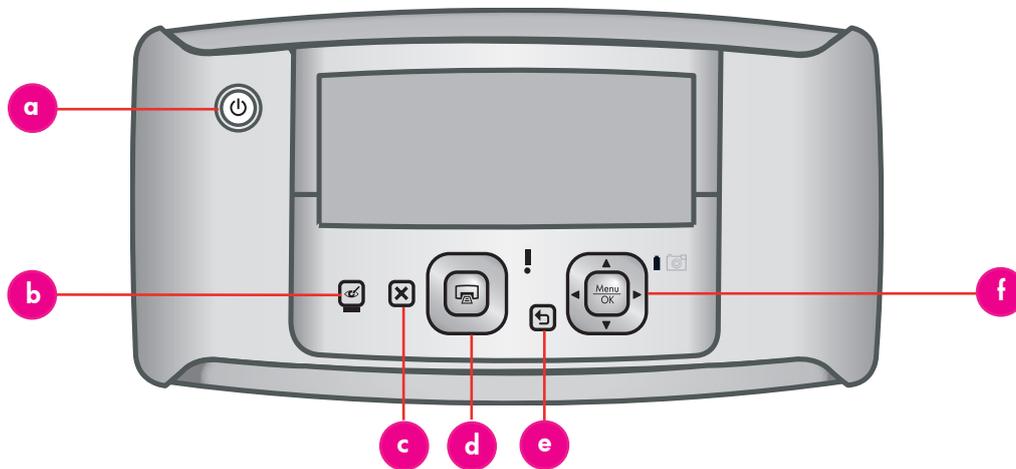
Important ! Pour obtenir de meilleurs résultats, ne laissez pas vos impressions empilées dans le bac de sortie. Vos photos sèchent instantanément. Cependant, nous vous recommandons de laisser la surface imprimée de vos photos à l'air libre pendant 3 à 5 minutes après le tirage afin d'obtenir des couleurs optimales.

Le clignotement du voyant Chargement des piles de l'imprimante indique que l'opération est en cours. Ce premier chargement peut prendre 4 à 6 heures.

Printer control panel buttons

Botones del panel de control de la impresora

Boutons du panneau de commande de l'imprimante



Control the basic functions of the printer from the printer control panel.

- Power:** Press to turn the printer on or off.
- Red Eye:** Press to turn the Red Eye feature on or off. This feature reduces the red-eye effect you sometimes see in flash photos. This feature is on by default.
- Cancel:** Press to stop a print action.
- Print:** Press to print the currently displayed photo. Each additional press prints the same photo again.
- Back:** Press to return to the previous menu.
- 4-way arrow button:** Use the button to scroll through photos, or to navigate through the menus. Press to open the Print menu, or to select or confirm a menu option.

Controle las funciones básicas de la impresora desde el panel de control de ésta.

- Encender:** presione para encender o apagar la impresora.
- Ojos rojos:** presione para activar y desactivar la función de ojos rojos. Esta función reduce el efecto de ojos rojos que a menudo se produce en fotografías realizadas con flash. Está activada de manera predeterminada.
- Cancelar:** presione para detener una acción de impresión.
- Imprimir:** presione para imprimir la fotografía que aparece en la pantalla. Cada vez que vuelva a presionar el botón se volverá a imprimir la misma fotografía.
- Atrás:** presione para volver al menú anterior.
- Botón de cuatro flechas:** utilice el botón para desplazarse a través de las fotografías o de los menús. Presione para abrir el menú Imprimir o para seleccionar o confirmar una opción de menú.

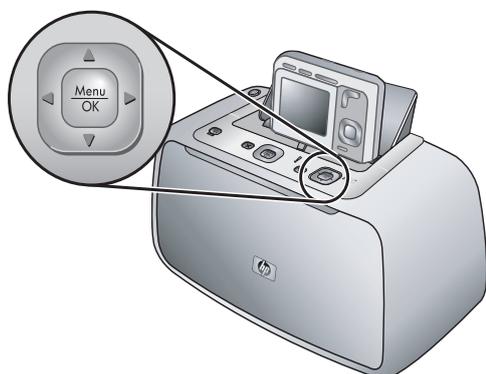
Le panneau de commande permet d'activer les fonctions de base de l'imprimante.

- Alimentation :** appuyez sur pour mettre l'imprimante sous ou hors tension.
- Yeux rouges :** appuyez sur pour activer ou non la fonction yeux rouges. Cette fonction réduit l'effet yeux rouges qui apparaît parfois sur les photos avec flash. Elle est activée par défaut.
- Annuler :** appuyez sur pour arrêter l'impression.
- Imprimer :** appuyez sur pour imprimer la photo affichée. Recommencez autant de fois que nécessaire pour imprimer plusieurs exemplaires de cette photo.
- Retour :** appuyez sur pour retourner au menu précédent.
- Bouton multidirectionnel :** appuyez sur pour faire défiler les photos ou atteindre les options de menu de votre choix. Appuyez sur pour ouvrir le menu Imprimer ou pour sélectionner/confirmar une option de menu.

Printer menus and navigation

Menús y navegación de la impresora

Menus de l'imprimante et options



Menu options
Opciones de menú
Options de menu

Print Menu

Printer Settings...

Print All

Print Index

Print Favorites

Tools...

Change printer settings; including quality and print sizes.

The printer provides several options under the Print Menu to enhance your printing experience. To access the Print Menu:

1. Press $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ on the printer to access the menu.
2. Press $\blacktriangle\blacktriangledown$ on the printer to select the Print Menu option.
3. Press $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ on the printer.

The options under the Print Menu are:

- a. **Printer Settings:** Contains options to change size and quality settings.
- b. **Print All:** Queues a single copy of all still images in the camera.
- c. **Print Index:** Queues an index print of all still images in the camera.
- d. **Print Favorites:** Queues a single copy of each still image tagged as a Favorite.
- e. **Tools:** Contains options to perform printer maintenance tasks.

Note: When the camera is not in the camera dock, the menus have different options. For more information, see the camera User Guide.

El menú Imprimir pone a su disposición numerosas opciones para sacarle el máximo partido a la impresora. Para acceder al menú Imprimir:

1. Presione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ en la impresora para acceder al menú.
2. Presione $\blacktriangle\blacktriangledown$ en la impresora para seleccionar una opción del menú Imprimir.
3. Presione $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ en la impresora.

Las opciones del menú Imprimir son:

- a. **Configuración de la impresora:** contiene opciones para cambiar el tamaño y la configuración de la calidad.
- b. **Imprimir todas:** pone en cola una única copia de todas las imágenes estáticas de la cámara.
- c. **Imprimir índice:** pone en cola una impresión de índice de todas las imágenes estáticas de la cámara.
- d. **Imprimir favoritos:** pone en cola una única copia de todas las imágenes estáticas marcadas como favoritas.
- e. **Herramientas:** contiene opciones para realizar tareas de mantenimiento de la impresora.

Nota: Cuando la cámara no está en la base de acoplamiento, los menús contienen opciones diferentes. Para obtener más información, consulte la Guía de usuario de la cámara.

L'imprimante vous propose plusieurs options sous le menu Imprimer. Pour accéder au menu Imprimer :

1. Appuyez sur $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ sur l'imprimante pour accéder au menu.
2. Appuyez sur $\blacktriangle\blacktriangledown$ sur l'imprimante pour sélectionner l'option de menu Imprimer.
3. Appuyez sur $\frac{\text{Menu}}{\text{OK}}$ sur l'imprimante.

Les options proposées sous le menu Imprimer sont les suivantes.

- a. **Paramètres de l'imprimante :** contient des options pour changer les paramètres de format et de qualité.
- b. **Imprimer tout :** met en file d'attente une copie de toutes les images fixes de l'appareil photo.
- c. **Index photo :** met en file d'attente un index de toutes les images fixes de l'appareil photo.
- d. **Imprimer favoris :** met en file d'attente une copie de toutes les images fixes marquées comme favorites.
- e. **Outils :** contient des options pour réaliser des tâches de maintenance de l'imprimante.

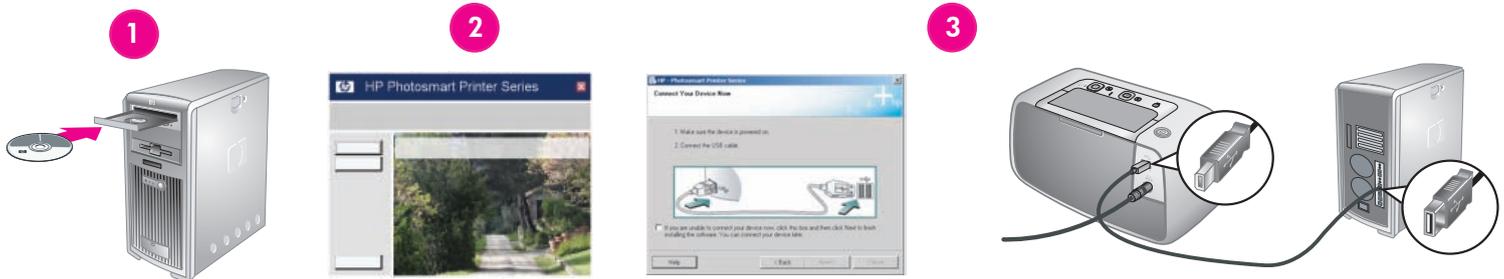
Remarque : lorsque l'appareil photo n'est pas connecté à la station d'accueil, les menus proposent d'autres options.

Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur de l'appareil photo.

Connect the printer to your computer (Windows)

Conecte la impresora al equipo (Windows)

Connectez l'imprimante à l'ordinateur (Windows)



Windows® XP Home, XP Professional, XP Starter Edition, XP Professional x64 and Windows® Vista

Important! Do not connect the USB cable until you are prompted.

Your HP Photosmart printer can be connected to your Windows based computer to share images using e-mail, online albums, or online photo finishing services.

1. Insert the HP Photosmart CD into the computer. If instructions do not appear, use Windows Explorer to locate the **setup.exe** file on the CD and double-click it. Follow the onscreen instructions to begin installing the software.
2. When prompted, choose the installation type: **Full** or **Express**.
Note: The **Express** option is the recommended installation.
3. When prompted, connect the printer to the computer using the USB cable provided.
4. When the Congratulations screen appears, click **Print a demo page**.

Note: If you experience problems during installation, see Software installation troubleshooting.

Windows® XP Home, XP Professional, XP Starter Edition, XP Professional x64 y Windows® Vista

Importante No conecte el cable USB hasta que se le solicite.

La impresora HP Photosmart se puede conectar a un equipo basado en Windows para compartir imágenes a través del correo electrónico, de álbumes en línea o de servicios de acabado fotográfico en línea.

1. Introduzca el CD de HP Photosmart en el equipo. Si no aparecen instrucciones, utilice Windows Explorer para localizar el archivo **setup.exe** en el CD y haga doble clic en él. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para comenzar la instalación del software.
2. Cuando se le solicite, seleccione el tipo de instalación: **Completa** o **Express**.
Nota: Se recomienda la opción de instalación **Express**.
3. Cuando se le solicite, conecte la impresora al equipo mediante el cable USB incluido.
4. Cuando aparezca la pantalla de enhorabuena, haga clic en **Imprimir una página de prueba**.

Nota: Si surgen problemas durante la instalación, consulte la solución de problemas de instalación de software.

Windows® Edition familiale, XP Professionnel, XP Starter Edition, XP Professionnel x64 et Windows® Vista

Important ! Ne connectez pas le câble USB avant d'y être invité.

Connectée à un ordinateur Windows, l'imprimante HP Photosmart permet d'utiliser la messagerie électronique ou les services d'impression photographique/les albums en ligne pour partager des images.

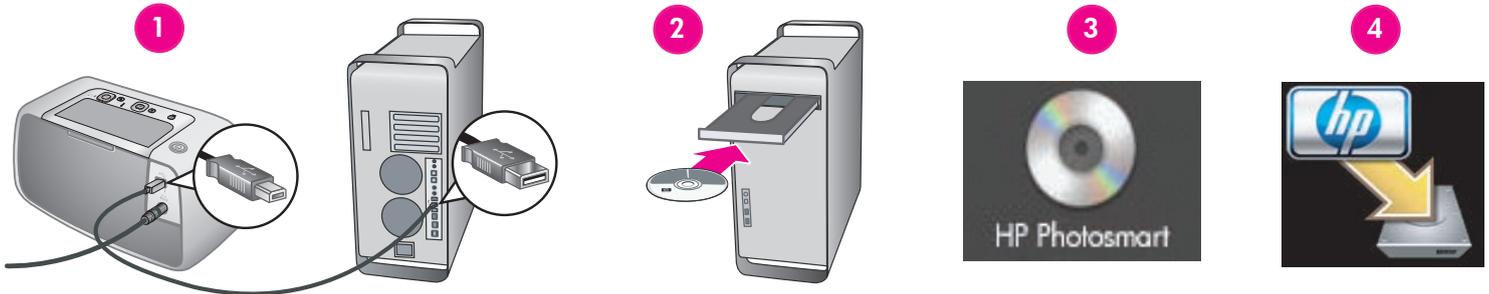
1. Insérez le CD HP Photosmart dans l'ordinateur. Si aucune instruction ne s'affiche, ouvrez l'Explorateur Windows, puis recherchez le fichier **setup.exe** sur le CD-ROM et double-cliquez dessus. Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel d'impression.
2. Lorsque le logiciel vous y invite, choisissez le type d'installation : **complète** ou **rapide**.
Remarque : il est recommandé de choisir l'installation rapide.
3. A l'invite, reliez l'imprimante et l'ordinateur à l'aide du câble USB.
4. Lorsque l'écran de félicitations s'affiche, cliquez sur l'option d'impression d'une page de démo.

Remarque : si nécessaire, consultez la section Dépannage en cas de problème d'installation.

Connect the printer to your computer (Mac)

Conecte la impresora al equipo (Mac)

Connectez l'imprimante à l'ordinateur (Mac)



Mac OS X 10.3.x and 10.4.x

Your HP Photosmart printer can be connected to your Mac computer to share images using e-mail, online albums, or online photo finishing services.

1. Connect the USB cable to the printer and to the computer.
2. Insert the HP Photosmart CD into the computer.
3. Double-click the **HP Photosmart CD** icon on the desktop.
4. Double-click the HP Photosmart Installer icon. Follow the onscreen instructions.
5. When the HP Setup Assistant appears, click **Next**.
6. If the printer is not automatically detected, check that the USB cable is connected properly.
7. When your device name appears in the device list, click **Next**.
8. Click **Finish**.
9. When the Congratulations screen appears, click **Done**. The HP Registration page opens in your browser.

Note: If you experience problems during installation, see Software installation troubleshooting.

Mac OS X 10.3.x y 10.4.x

La impresora HP Photosmart se puede conectar a un equipo Mac para compartir imágenes a través del correo electrónico, de álbumes en línea o de servicios de acabado fotográfico en línea.

1. Conecte el cable USB a la impresora y al equipo.
2. Introduzca el CD de HP Photosmart en el equipo.
3. Haga doble clic en el icono del **CD de HP Photosmart** en el escritorio.
4. Haga doble clic en el icono del instalador de HP Photosmart. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
5. Cuando aparezca el Asistente de configuración HP, haga clic en **Siguiente**.
6. Si no se detecta la impresora automáticamente, compruebe que el cable USB se ha conectado correctamente.
7. Cuando aparezca el nombre del dispositivo en la lista de dispositivos, haga clic en **Siguiente**.
8. Haga clic en **Finalizar**.
9. Cuando aparezca la pantalla de enhorabuena, haga clic en **Hecho**. Se abrirá la página de registro de HP en su navegador.

Nota: Si surgen problemas durante la instalación, consulte la solución de problemas de instalación de software.

Mac OS 10.3.x et 10.4.x

Connectée à un ordinateur Mac, l'imprimante HP Photosmart permet d'utiliser la messagerie électronique ou les services d'impression photographique/les albums en ligne pour partager des images.

1. Connectez le câble USB à l'imprimante et à l'ordinateur.
2. Insérez le CD HP Photosmart dans l'ordinateur.
3. Double-cliquez sur l'icône du **CD HP Photosmart** située sur le bureau.
4. Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation HP Photosmart. Suivez les instructions affichées à l'écran.
5. Lorsque l'assistant d'installation HP s'affiche, cliquez sur **Suivant**.
6. Si l'imprimante n'est pas automatiquement détectée, vérifiez que le câble USB est connecté correctement.
7. Lorsque le nom de votre imprimante apparaît dans la liste des périphériques, cliquez sur **Suivant**.
8. Cliquez sur **Terminer**.
9. Lorsque l'écran de félicitations apparaît, cliquez sur **Terminé**. La page d'enregistrement HP s'ouvre dans votre navigateur.

Remarque : si nécessaire, consultez la section Dépannage en cas de problème d'installation.

Software installation troubleshooting

Solución de problemas de instalación de software

Dépannage en cas de problème d'installation

EN

If the printer software did not install successfully, or if the printer and computer are not communicating properly after software installation, check this page for possible solutions.

Check all cable connections between the printer and computer, and be sure you are using the most recent version of the printer software. You can acquire the latest software updates by visiting the HP support Web site at www.hp.com/support. If you still need help, check the printer documentation or contact HP support.

Mac only

Problem: All of the printers in Print Center disappear after printer software installation.

Solution: Check that the USB cable is connected to the device. If it is connected properly, try to add the printer from the printer setup utility. If you are unable to add the printer from this utility, uninstall and reinstall the HP Photosmart software.

Windows only

Problem: The installation software does not start automatically when the CD is inserted.

Solution: From the Windows **Start** menu, select **Run**. Click **Browse**, and navigate to the CD-ROM drive where you inserted the HP Photosmart software CD. Double-click the **setup.exe** file.

Problem: The Found New Hardware Wizard opens but does not recognize the printer.

Solution: You may have connected the USB cable before completing the software installation. Disconnect the USB cable. Insert the software CD into your CD-ROM drive, and follow the onscreen instructions. If instructions do not appear, locate and double-click the **setup.exe** file on the CD to restart the installation, as described above. If a message appears saying the software has already been successfully installed, then select **Uninstall**, and follow the instructions to reinstall the software. Reconnect the USB cable only when prompted during software installation.

Problem: The System Requirements dialog box appears during installation.

Solution: A component of the computer system does not meet minimum system requirements. Upgrade the component to the minimum system requirement and then reinstall the HP Photosmart software.

Problem: The computer stops responding during software installation.

Solution: Virus protection software or another software program may be running in the background and slowing down the installation process. Wait while the software finishes copying files; this may take several minutes. If the computer is still not responding after several minutes, restart the computer, pause or disable any active virus protection software, quit all other software programs, and then reinstall the HP Photosmart software.

Note: Your virus protection software will turn back on automatically when you restart the computer.

Windows and Mac

Problem: The computer could not read the HP Photosmart CD.

Solution: Make sure the CD is not dirty or scratched. If other CDs work but the HP Photosmart CD does not, your CD may be damaged. You can download the software from the HP support Web site at www.hp.com/support or request a new CD from HP support. If other CDs do not work, you may need to service the CD-ROM drive.

ES

Si el software de la impresora no se ha instalado correctamente, o si la impresora y el equipo no se comunican correctamente después de la instalación del software, consulte esta página para obtener posibles soluciones.

Compruebe todas las conexiones de cables entre la impresora y el equipo, y asegúrese de que utiliza la versión más actual del software de la impresora. Puede obtener las últimas actualizaciones de software en la página Web del servicio de asistencia técnica de HP en www.hp.com/support. Si necesita más ayuda, consulte la documentación de la impresora o póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de HP.

Sólo Mac

Problema: todas las impresoras del Centro de impresión desaparecen después de la instalación del software de la impresora.

Solución: compruebe que el cable USB está conectado al dispositivo. Si se ha conectado correctamente, intente agregar la impresora desde la utilidad de instalación de impresoras. Si no es capaz de agregar la impresora desde esta utilidad, desinstale el software de HP Photosmart e instálelo de nuevo.

Sólo Windows

Problema: el software de instalación no se inicia automáticamente cuando se introduce el CD.

Solución: en el menú **Inicio** de Windows, seleccione **Ejecutar**. Haga clic en **Examinar** y diríjase a la unidad de CD-ROM en la que ha insertado el CD del software HP Photosmart. Haga doble clic en el archivo **setup.exe**.

Problema: el Asistente para hardware nuevo encontrado se abre pero no reconoce la impresora.

Solución: puede que haya conectado el cable USB antes de finalizar la instalación del software. Desconecte el cable USB. Introduzca el CD del software en la unidad de CD-ROM y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si no aparecen instrucciones, localice y haga doble clic en el archivo **setup.exe** en el CD para reiniciar la instalación, tal y como se ha descrito con anterioridad. Si aparece un mensaje que indica que ya se ha instalado correctamente el software, seleccione **Desinstalar** y siga las instrucciones para volver a instalar el software. Vuelva a conectar el cable USB sólo cuando se le solicite durante la instalación del software.

Problema: aparece el cuadro de diálogo Requisitos del sistema durante la instalación.

Solución: algún componente de sistema del equipo no cumple los requisitos mínimos. Actualice el componente a los requisitos mínimos del sistema y vuelva a instalar el software HP Photosmart.

Problema: el equipo no responde durante la instalación del software.

Solución: puede que el software de protección de virus o cualquier otro programa de software se esté ejecutando en segundo plano y ralentice el proceso de instalación. Espere mientras el software termina de copiar archivos; esto puede durar varios minutos. Si el equipo sigue sin responder después de varios minutos, reinicielo, detenga o desactive cualquier software de protección de virus activo, salga de los demás programas de software y, a continuación, vuelva a instalar el software HP Photosmart. **Nota:** El software de protección de virus se volverá a activar cuando reinicie el equipo.

Windows y Mac

Problema: el equipo no puede leer el CD de HP Photosmart.

Solución: asegúrese de que el CD no esté sucio o rayado. Si otros CD funcionan pero el CD de HP Photosmart no, puede que el CD esté dañado. Puede descargar el software de la página Web del servicio de asistencia técnica de HP en www.hp.com/support o solicitar un nuevo CD al servicio de asistencia técnica de HP. Si otros CD no funcionan, puede que tenga que reparar la unidad de CD-ROM.

FR

Si le logiciel de l'imprimante ne s'est pas correctement installé ou si l'imprimante et l'ordinateur ne communiquent pas correctement une fois le logiciel installé, recherchez des solutions éventuelles sur cette page.

Vérifiez les connexions de tous les câbles entre l'imprimante et l'ordinateur, puis assurez-vous que vous utilisez bien la version la plus récente du logiciel de l'imprimante. Pour obtenir la dernière version du logiciel, consultez le site Web du support HP à l'adresse www.hp.com/support. Si vous avez toujours besoin d'aide, consultez la documentation de l'imprimante ou contactez le support HP.

Mac uniquement

Problème : toutes les imprimantes du centre d'impression disparaissent après l'installation du logiciel de l'imprimante.

Solution : vérifiez que le câble USB est connecté à l'imprimante. S'il est connecté correctement, essayez d'ajouter l'imprimante à partir de l'utilitaire d'installation d'imprimante. Si vous n'arrivez pas à ajouter l'imprimante à partir de cet utilitaire, désinstallez puis réinstallez le logiciel HP Photosmart.

Windows uniquement

Problème : le logiciel d'installation ne démarre pas automatiquement au moment de l'insertion du CD.

Solution : dans le menu **Démarrer** de Windows, sélectionnez **Exécuter**. Cliquez sur **Parcourir** et recherchez le lecteur de CD-ROM dans lequel vous avez inséré le CD du logiciel HP Photosmart. Double-cliquez sur le fichier **setup.exe**.

Problème : l'assistant Nouveau matériel détecté s'ouvre, mais ne reconnaît pas l'imprimante.

Solution : vous avez peut-être connecté le câble USB avant la fin de l'installation du logiciel. Déconnectez le câble USB. Placez le CD du logiciel d'impression dans le lecteur de CD-ROM et suivez les instructions à l'écran. Si aucune instruction ne s'affiche, recherchez le fichier **setup.exe** sur le CD-ROM. Pour relancer l'installation, double-cliquez dessus (voir ci-avant). Si un message vous informe que le logiciel existe déjà, sélectionnez l'option de désinstallation, puis suivez les instructions de réinstallation. Ne reconnectez le câble USB que lorsque vous y êtes invité au cours de l'installation du logiciel.

Problème : la boîte de dialogue Configuration requise apparaît pendant l'installation.

Solution : un composant système ne répond pas à la configuration requise. Mettez à niveau ce composant vers la configuration minimale requise, puis réinstallez le logiciel HP Photosmart.

Problème : l'ordinateur ne répond plus pendant l'installation du logiciel.

Solution : un antivirus ou tout autre logiciel s'exécutant en arrière-plan peut ralentir l'installation. Attendez que le logiciel ait terminé de copier les fichiers (l'opération peut prendre plusieurs minutes). Si l'ordinateur ne réagit toujours pas au bout de plusieurs minutes, redémarrez-le ou interrompez/désactivez tout antivirus, quittez les autres programmes et réinstallez le logiciel HP Photosmart.

Remarque : votre logiciel antivirus est automatiquement réactivé au moment où vous redémarrez l'ordinateur.

Windows et Mac

Problème : l'ordinateur est incapable de lire le CD HP Photosmart.

Solution : vérifiez que le CD n'est ni sale ni rayé. Si vous pouvez lire d'autres CD, mais pas le CD HP Photosmart, celui-ci est peut-être endommagé. Vous pouvez télécharger le logiciel depuis le site Web du support HP, à l'adresse www.hp.com/support, ou y demander un nouveau CD-ROM. Si vous ne parvenez pas à utiliser d'autres CD-ROM, le lecteur peut être défectueux.

Need more information?

¿Necesita más información?

Besoin de plus d'informations ?

Your new HP Photosmart camera and printer come with the following documentation:

Quick Start Guide: The Quick Start Guide is the document you are reading. These setup instructions explain how to set up the printer and camera, and install the HP Photosmart software.

Printer User/Basics Guide: This guide describes the basic features of the printer, explains how to use the printer without connecting it to a computer, and contains hardware troubleshooting information.

La cámara y la impresora HP Photosmart incluyen la documentación siguiente:

Guía de inicio rápido: la Guía de inicio rápido es el documento que está leyendo. Estas instrucciones de configuración explican cómo configurar la impresora y la cámara, y cómo instalar el software HP Photosmart.

Guía básica/de usuario de la impresora: esta guía describe las funciones básicas de la impresora, explica cómo utilizar la impresora sin necesidad de conectarla a un equipo, y contiene información sobre la solución de problemas de hardware.

L'imprimante et l'appareil photo HP Photosmart sont fournis avec la documentation suivante.

Guide de mise en route rapide : le présent document fournit des instructions sur la configuration de l'imprimante/de l'appareil photo et sur l'installation du logiciel HP Photosmart.

Guide de l'utilisateur de l'imprimante : ce document décrit les fonctions de base et le mode d'utilisation de l'imprimante sans ordinateur. Il contient des informations sur le dépannage du matériel.

Electronic Help for the printer software: The electronic Help describes how to use the printer with a computer and contains software troubleshooting information.

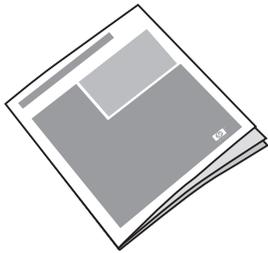
Camera User Guide: This document explains how to use the camera to take pictures and includes troubleshooting and maintenance information. It is included on the HP Photosmart documentation CD.

Ayuda electrónica para el software de la impresora: la Ayuda electrónica describe cómo utilizar la impresora con un equipo y contiene información acerca de la solución de problemas de software.

Guía de usuario de la cámara: este documento explica cómo utilizar la cámara para realizar fotografías e incluye información sobre la solución de problemas y el mantenimiento de la cámara. Se incluye en el CD de documentación de HP Photosmart.

Aide électronique sur le logiciel de l'imprimante : ces rubriques décrivent le mode d'utilisation de l'imprimante avec un ordinateur. Elles contiennent des informations sur le dépannage du logiciel.

Guide de l'utilisateur de l'appareil photo : ce document explique comment utiliser l'appareil photo pour prendre des photos. Il contient également des informations sur le dépannage et la maintenance de l'appareil photo. Il est inclus dans le CD de documentation HP Photosmart.



www.hp.com/support



1-800-474-6836 (1-800 HP invent)

www.hp.com

EN

ES

FR



Q8506-91003



Printed in the U.S.A. 1/07 • Printed on recycled paper
© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Impreso en EE.UU. 1/07 • Impreso en papel reciclado
© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Imprimé aux Etats-Unis (01/07). • Imprimé sur papier recyclé.
© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



invent